

REPUBLIC  
OF  
SOUTH AFRICA



REPUBLIEK  
VAN  
SUID-AFRIKA

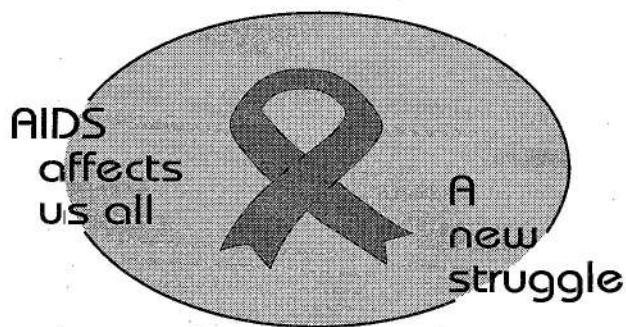
# Government Gazette Staatskoerant

Vol. 414

PRETORIA, 30 DECEMBER 1999  
DESEMBER 1999

No. 20753

**We all have the power to prevent AIDS**



**Prevention is the cure**

AIDS  
HELPLINE

**0800 012 322**

DEPARTMENT OF HEALTH

# GOVERNMENT NOTICE GOEWERMENTSKENNISGEWING

## DEPARTMENT OF JUSTICE DEPARTEMENT VAN JUSTISIE

**No. 1534****30 December 1999**

### MAGISTRATES' COURTS ACT, 1944

#### CREATION OF THE DISTRICT OF VILLIERS AND REDEFINITION OF THE LOCAL LIMITS OF THE DISTRICT OF FRANKFORT

I, Penuell Mpapa Maduna, Minister of Justice, acting under section 2 (1) of the Magistrates' Courts Act, 1944 (Act No. 32 of 1944), hereby—

- (a) abolish the court at Villiers in the District of Frankfort by amending Proclamation No. 164 of 1925;
- (b) create a district to be known as the District of Villiers;
- (c) define the local limits of the District of Villiers as set out in Schedule A hereto;
- (d) establish a court for that district;
- (e) appoint Villiers as the place within that district for the holding of a court; and
- (f) amend Government Notice No. 164 of 1925 by redefining the local limits of the District of Frankfort as set out in Schedule B hereto.

**P. M. MADUNA****Minister of Justice**

### SCHEDULE A

#### VILLIERS MAGISTERIAL DISTRICT BOUNDARY

Beginning at the point where the middle of the Wilge River intersects the middle of the Vaal River at a point common to the farms Vaaldam Settlement 1777, Administrative District of Heilbron, and Rustplaas 1388, Administrative District of Frankfort; thence generally eastwards along the middle of the Vaal River so as to include all the farms situated on the southern side of the said Vaal River, to the point of intersection with the middle of the Schoonspruit at a point common to the farms Schoonspruit 206, Administrative District of Frankfort, and Voorspoed 937, Administrative District of Vrede; thence generally southwards along the middle of the Schoonspruit, so as to include all the farms situated on the western side of the said Schoonspruit to its intersection with the south-western boundary of the excluded farm Welgerus 1296, Administrative District of Vrede; thence generally southwards along the boundaries of and so as to include the following farms, all of the Administrative District of Frankfort: Taaiboschspruit 217, Hipkin's Valley 1083, Wonderwal 1082, Johanna 1067, Hipkin's Hope 1064, Adriana 1317, Koelfontein 1084, Liefgekozen 668, Chocolate 1349, Grootvley 136, Elem 391 and Deugzaam 126, to the south-eastern beacon of the last-named farm, thence generally westwards and southwards along the boundaries of and so as to include the following farms, all of the Administrative District of Frankfort: Deugzaam 126, Bloemtuin 357 and Betty's Deel "A" 533, to the south-western beacon of the last-named farm, THE N3 BOUNDARY; thence generally north-westwards along the boundaries of and so as to include the following farms, all of the Administrative District of Frankfort: Welkom 901, Betta's Rust 1232 and Welgeluk 1231, to the south-western beacon of the last-named farm; thence northwards along the western boundary of the said farm Welgeluk 1231, so as to include the farm Welgegund 241, to the south-eastern beacon of the farm Express 392; thence generally westwards along the boundaries of and so as to include the following farms, all of the Administrative District of Frankfort: Express 392, Carlo 376, Windfield 68 and Morgenzon 633; thence northwards along the western boundary of the last-named farm; thence southwards along the boundaries of and so as to include the following farms, all of the Administrative District of Frankfort: Eldoret 1249, Clubs 1247, Kelkieskuil 1250 and Welverdiend 240, to the south-eastern beacon of the last-named farm; thence westwards along the boundaries of and so as to include the farms Welverdiend 240, and Wanneer 1248, to the south-western beacon of the last-named farm; thence northwards along the boundaries of and so as to include the following farms, all of the Administrative District of Frankfort: Wanneer 1248, and Voorspoed 1245, to the south-eastern beacon of the farm Glen Alphen 1389; thence generally westwards along the boundaries of and so as to include the following farms, all of the Administrative District of Frankfort: Glen Alphen 1389, Brakkul 251, Middenbult 1441, Naboth 884, and Goosendaal 1379, to the point where the middle of the Wilge River intersects the southern boundary of the last-named farm; thence generally north-westwards along the middle of the said Wilge River so as to include all the farms situated on its eastern side to the point of intersection with the middle of the Vaal River, the point of beginning.

**SCHEDULE B****FRANKFORT MAGISTERIAL DISTRICT BOUNDARY**

Beginning at the point where the middle of the Klip River intersects the middle of the Wilge River, common to the farms Inloop 395, Administrative District of Heilbron, and Blydschap 637, Administrative District of Frankfort; thence generally eastwards along the middle of the said Wilge River, so as to include all the farms in the Administrative District of Frankfort situated south and west of this boundary, to the point of intersection with the northern boundary of the farm Zandput 40; thence generally eastwards along the boundaries of and so as to include the following farms, all of the Administrative District of Frankfort: Zandput 40, Middenbult 42, Marthas Rust 690, Nooitdroog 55, Grootdam 1439, Verwachting 1427, Bendigo 1440, Belfast 1127, Potsdam 70, Middenwater 168, Rouxdeel 769, Cronje's Rust 1290, Hindenburg 1293, Hampstead 143, Philips Pan 1294, Barendina 1291, Bethany 1230, THE N3 BOUNDARY, and, Groot Spruit 307, to the north-eastern beacon of the last-named farm; thence generally southwards along the boundaries of and so as to include the following farms, all of the Administrative District of Frankfort: Groot Spruit 307, Erfhoek 393, Lilies Vale 441, Sweet Home 481, Aus 1347, Wildedaggakraal 501, Groot Geluk 409, Grasbult 407, Vleiplaats 300, Bacchante 93, and Rietspruit 81, to the point of intersection of the southern boundary of the last-named farm with the middle of the Wilge River; thence generally southwards along the middle of the said Wilge River, so as to include all the farms on its western side, to the point of intersection with the southern boundary of the farm Tusschen-In 220; thence generally south-westwards along the boundaries of and so as to include the following farms, all of the Administrative District of Frankfort: Tusschen-In 220, Oufontein 43, Lucern 698, Rooikrans 1332, Hillside 337, Hainault 83, Mount Alys 341, Excelsior 1209, Bella Vista 1208, Bella Dale 374 and Heatherdene 264, to the south-western beacon of the last-named farm; thence generally north-westwards along the boundaries of and so as to include the following farms, all of the Administrative District of Frankfort: Heatherdene 264, Glenara 263, Kolkie 1375, Mooispruit 858, Moselle 175, Tweeling Kop 1412, Tweeling Townlands 1032, Gangers Cottage "C" 694, Alberta 1152, and La Chute D'Eau 1053, to the point of intersection of the western boundary of the last-named farm with the middle of Liebenbergsvlei River; thence southwards along the middle of the last-named river, so as to include all the farms on its northern and western sides, to the point of intersection with the south-western boundary of the farm Homestead 650; thence generally south-westwards along the boundaries of and so as to include the following farms, all of the Administrative District of Frankfort: Homestead 650, Twee Spruit II 1281, Speekhoutboom 214, Liefsgekozen 324, Home Cottage 428, Helderfontein 90, Grootfontein 1132, Verdraagsaam 1136, Wildealfontein 1133, Fonteinkloof 406, Jakhalskop 1135, Schietmakaar 1138, Rautenbach "A" 1260, Zaaihoek 1134, Esperanza 1309, Vogelstruisfontein 235, Bellavista 1311, Erfenis 401, and Irene 350, to the south-western beacon of the last-named farm; thence generally northwards along the boundaries of and so as to include the following farms, all of the Administrative District of Frankfort: Irene 350, Erfenis 401, Ebenhaezer 1308, Petra 1312, Welgevonden 628, Verblyden 629, Ongegund 465, Grasplaats 141, Leliebult 1019, Bloemspruit 1023, Gardner's Quest 1018, Eenzaam (A) 1020, Middelvlei 1021, Albani 1435, and Lourenco 1351, to the point of intersection of the northern boundary of the last-named farm with the middle of the Kromspruit; thence northwards along the middle of the said Kromspruit so as to include all the farms on its eastern side to the point of intersection with the southern boundary of the farm Vlakpan 578; thence generally northwards along the boundaries of and so to include the following farms, all of the Administrative District of Frankfort: Vlakpan 578, Canossa 1164, Westhoek 1166, Bees Kraal 497, Welkom 939, Rietfontein 202, Erfdeel 940, Adrian 1188, Middenin 918, Erfhoek 921, Aanzoek 104, Ongegund 1235 and Zaalkamp 1236, to the point of intersection of the southern boundary of the last-named farm with the middle of the Klip River; thence generally northwards along the middle of the said Klip River so as to include all the farms on its eastern side, to the point of intersection with the middle of the Wilge River, the point of beginning.

**No. 1534****30 Desember 1999****WET OP LANDDROSHOWE, 1944****INSTELLING VAN DIE DISTRIK VILLIERS EN HEROMSKRYWING VAN DIE PLAASLIKE GRENSE VAN DIE DISTRIK FRANKFORT**

Ek, Penuell Mpapa Maduna, Minister van Justisie, handelende kragtens artikel 2 (1) van die Wet op Landdroshowe, 1944 (Wet No. 32 van 1944)—

- (a) skaf die hof te Villiers in die distrik Frankfort af deur Proklamasie No. 164 van 1925 te wysig;
- (b) stel 'n distrik in wat as die distrik Villiers bekend sal staan;
- (c) omskryf die plaaslike grense van die distrik Villiers soos in Bylae A hierby uiteengesit;
- (d) stel 'n hof vir daardie distrik in;
- (e) bepaal Villiers as die plek vir die hou van hofsittings in daardie distrik; en
- (f) wysig Proklamasie No. 164 van 1925 deur die plaaslike grense van die distrik Frankfort te heromskryf soos in Bylae B hiervan uiteengesit.

**P. M. MADUNA****Minister van Justisie**

**BYLAE A****GRENS VAN DIE LANDDROSDISTRIK VILLIERS**

Begin by die punt waar die middel van die Wilgerivier die middel van die Vaalrivier kruis, by 'n punt gemeenskaplik aan die plase Vaaldam Settlement 1777, administratiewe distrik Heilbron, en Rustplaas 1388, administratiewe distrik Frankfort; daarvandaan algemeen ooswaarts met die middel van die Vaalrivier langs sodat al die plase geleë aan die suidelike kant van genoemde Vaalrivier by hierdie gebied ingesluit word, tot by die punt waar die middel van die Schoonspruit gekruis word, by 'n punt gemeenskaplik aan die plase Schoonspruit 206, administratiewe distrik Frankfort, en Voorspoed 937, administratiewe distrik Vrede; daarvandaan algemeen suidwaarts met die middel van die Schoonspruit langs, sodat al die plase geleë aan die westekant van genoemde Schoonspruit by hierdie gebied ingesluit word, tot waar hy die suidwestelike grens kruis van die plaas Welgerus 1296, in die administratiewe distrik Vrede, wat uit hierdie gebied uitgesluit word; daarvandaan algemeen suidwaarts met die grense van die volgende plase langs, almal in die administratiewe distrik Frankfort, sodat hulle by hierdie gebied ingesluit word: Taaboschspruit 217, Hipkin's Valley 1083, Wonderwal 1082, Johanna 1067, Hipkin's Hope 1064, Adriana 1317, Koelfontein 1084, Liefgekozen 668, Chocolate 1349, Grootvley 136, Elem 391 en Deugzaam 126, tot by die suidoostelike baken van laasgenoemde plaas; daarvandaan algemeen weswaarts en suidwaarts met die grense van die volgende plase langs, almal in die administratiewe distrik Frankfort, sodat hulle by hierdie gebied ingesluit word: Deugzaam 126, Bloemtuin 357 en Betty's Deel "A" 533, tot by die suidwestelike baken van die laasgenoemde plaas, DIE N3-GRENS; daarvandaan algemeen noordweswaarts met die grense van die volgende plase langs, almal in die administratiewe distrik Frankfort, sodat hulle by hierdie gebied ingesluit word: Welkom 901, Betta's Rust 1232 en Welgeluk 1231, tot by die suidwestelike baken van laasgenoemde plaas; daarvandaan noordwaarts met die westelike grens van genoemde plaas Welgeluk 1231 langs, sodat die plaas Welgegund 241 by hierdie gebied ingesluit word, tot by die suidoostelike baken van die plaas Express 392; daarvandaan algemeen weswaarts met die grense van die volgende plase langs, almal in die administratiewe distrik Frankfort, sodat hulle by hierdie gebied ingesluit word: Express 392, Carlo 376, Windfield 68 en Morgenzon 633; daarvandaan noordwaarts met die westelike grens van laasgenoemde plaas; daarvandaan suidwaarts met die grense van die volgende plase langs, almal in die administratiewe distrik Frankfort, sodat hulle by hierdie gebied ingesluit word: Eldoret 1249, Clubs 1247, Kelkieskuil 1250 en Welverdiend 240, tot by die suidoostelike baken van laasgenoemde plaas; daarvandaan weswaarts met die grense van die plase Welverdiend 240 en Wanneer 1248 langs, sodat hulle by hierdie gebied ingesluit word, tot by die suidwestelike baken van laasgenoemde plaas daarvandaan noordwaarts met die grens van die volgende plase langs, almal in die administratiewe distrik Frankfort, sodat hulle by hierdie gebied ingesluit word: Wanneer 1248 en Voorspoed 1245, tot by die suidoostelike baken van die plaas Glen Alphen 1389; daarvandaan algemeen weswaarts met die grense van die volgende plase langs, almal in die administratiewe distrik Frankfort, sodat hulle by hierdie gebied ingesluit word: Glen Alphen 1389, Brakkul 251, Middenbult 1441, Nabeth 884 en Goosendaal 1379, tot by die punt waar die middel van die Wilgerivier die suidelike grens van laasgenoemde plaas kruis; daarvandaan algemeen noordweswaarts met die middel van genoemde Wilgerivier langs sodat al die plase geleë aan syoostekant by hierdie gebied ingesluit word, tot by die punt waar dit die middel van die Vaalrivier kruis, die beginpunt.

**BYLAE B****GRENS VAN DIE LANDDROSDISTRIK FRANKFORT**

Begin by die punt waar die middel van die Kliprivier die middel van die Wilgerivier kruis, 'n punt gemeenskaplik aan die plase Inloop 395, administratiewe distrik Heilbron, en Blydschap 637, administratiewe distrik Frankfort; daarvandaan algemeen ooswaarts met die middel van genoemde Wilgerivier langs, sodat al die plase, in die administratiewe distrik Frankfort, geleë suid en wes van hierdie grens, by hierdie gebied ingesluit word, tot by die punt waar die noordelike grens van die plaas Zandput 40 gekruis word; daarvandaan algemeen ooswaarts met die grense van die volgende plase langs, almal in die administratiewe distrik Frankfort, sodat hulle by hierdie gebied ingesluit word: Zandput 40, Middenbult 42, Marthas Rust 690, Nooitdroog 55, Grootdam 1439, Verwachting 1427, Bendigo 1440, Belfast 1127, Potsdam 70, Middenwater 168, Rouxdeel 769, Cronje's Rust 1290, Hindenburg 1293, Hampstead 143, Philips Pan 1294, Barendina 1291, Bethany 1230, DIE N3-GRENS, en Groot Spruit 307, tot by die noordoostelike baken van laasgenoemde plaas; daarvandaan algemeen suidwaarts met die grense van die volgende plase langs, almal in die administratiewe distrik Frankfort, sodat hulle by hierdie gebied ingesluit word: Groot Spruit 307, Erfhoek 393, Lilies Vale 441, Sweet Home 481, Aus 1347, Wildedaggakraal 501, Groot Geluk 409, Grasbult 407, Vleiplaats 300, Bacchante 93, en Rietspruit 81, tot by die punt waar die suidelike grens van laasgenoemde plaas die middel van die Wilgerivier kruis; daarvandaan algemeen suidwaarts met die middel van genoemde Wilgerivier langs, sodat al die plase aan sy westekant by hierdie gebied ingesluit word, tot by die punt waar die suidelike grens van die plaas Tusschen-In 220 gekruis word; daarvandaan algemeen suidweswaarts met die grense van die volgende plase langs, almal in die administratiewe distrik Frankfort, sodat hulle by hierdie gebied ingesluit word: Tusschen-In 220, Oufontein 43, Lucern 698, Rooikrans 1332, Hillside 337, Hainault 83, Mount Alys 341, Excelsior 1209, Bella Vista 1208, Bella Dale 374 en Heatherdene 264, tot by die suidwestelike baken van laasgenoemde plaas; daarvandaan algemeen noordweswaarts met die grense van die volgende plase langs, almal in die administratiewe distrik Frankfort, sodat hulle by hierdie gebied ingesluit word: Heatherdene 264, Glenara 263, Kolkie 1375, Mooispruit 858, Moselle 175, Tweeling Kop 1412, Tweeling Townlands 1032, Gangers Cottage "C" 694, Alberta 1152, en La Chute D'Eau 1053, tot by die punt waar die westelike grens van laasgenoemde plaas die middel van die Liebenbergsvleirivier kruis; daarvandaan suidwaarts met die middel van laasgenoemde rivier langs, sodat al die plase aan sy noordelike en westelike kant by hierdie gebied ingesluit word, tot by die punt waar dit die suidwestelike grens van die plaas Homestead 650 kruis; daarvandaan algemeen suidweswaarts met die grense van die volgende plase langs, almal in die administratiewe distrik Frankfort, sodat hulle by hierdie gebied ingesluit word: Homestead 650, Twee Spruit II 1281, Speekhoutboom 214, Liefsgekozen 324, Home Cottage 428, Helderfontein 90, Grootfontein 1132, Verdraagsaam 1136, Wildealsfontein 1133,

Fonteinskloof 406, Jakhalskop 1135, Schietmakaar 1138, Rautenbach "A" 1260, Zaaihoek 1134, Esperanza 1309, Vogelstruisfontein 235, Bellavista 1311, Erfenis 401, en Irene 350, tot by die suidwestelike baken van laasgenoemde plaas; daarvandaan algemeen noordwaarts met die grense van die volgende plase langs, almal in die administratiewe distrik Frankfort, sodat hulle by hierdie gebied ingesluit word: Irene 350, Erfenis 401, Ebenhaezer 1308, Petra 1312, Welgevonden 628, Verblyden 629, Ongegund 465, Grasplaats 141, Leliebult 1019, Bloemspruit 1023, Gardner's Quest 1018, Eenzaam (A) 1020, Middelvlei 1021, Albani 1435, en Lourenco 1351, tot waar die noordelike grens van laasgenoemde plaas die middel van die Kromspruit kruis; daarvanadaan noordwaarts met die middel van genoemde Kromspruit langs, sodat al die plase aan die oostekant daarvan by hierdie gebied ingesluit word, tot by die punt waar dit die suidelike grens van die plaas Vlakpan 578; daarvandaan algemeen noordwaarts met die grense van die volgende plase langs, almal in die administratiewe distrik Frankfort, sodat hulle by hierdie gebied ingesluit word: Vlakpan 578 kruis, Canossa 1164, Westhoek 1166, Bees Kraal 497, Welkom 939, Rietfontein 202, Erfdeel 940, Adrian 1188, Middenin 918, Erfhoek 921, Aanzoek 104, Ongegund 1235 en Zaaikamp 1236, tot by die punt waar die suidelike grens van laasgenoemde plaas die middel van die Kliprivier kruis; daarvandaan algemeen noordwaarts met die middel van genoemde Kliprivier langs, sodat al die plase aan die oostelike kant daarvan by hierdie gebied ingesluit word, tot by die punt waar die middel van Wilgerivier gekruis word, die beginpunt.

## GENERAL NOTICES ALGEMENE KENNISGEWINGS

### NOTICE 2894 OF 1999

#### DEPARTMENT OF LABOUR

#### LABOUR RELATIONS ACT, 1995

#### REGISTRATION OF A TRADE UNION

I, Hendrik Christiaan Slabbert, Registrar of Labour Relations, hereby notify, in terms of section 109 (2) of the Labour Relations Act, 1995, that the **South African Health & Care Trade Union** has been registered as a trade union with effect from 17 December 1999.

**H. C. SLABBERT**

Registrar of Labour Relations

### KENNISGEWING 2894 VAN 1999

#### DEPARTEMENT VAN ARBEID

#### WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1995

#### REGISTRASIE VAN 'N VAKBOND

Ek, Hendrik Christiaan Slabbert, Registrateur van Arbeidsverhoudinge, maak hierby ingevolge artikel 109 (2) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1995, bekend dat die **South African Health & Care Trade Union** met ingang van 17 Desember 1999 as 'n vakbond geregistreer is.

**H. C. SLABBERT**

Registrateur van Arbeidsverhoudinge

(31 December 1999)/(31 Desember 1999)

### NOTICE 2895 OF 1999

#### SOUTH AFRICAN RESERVE BANK

Statement of assets and liabilities as at 30 November 1999

	1999-11-30	1999-10-31	Change
<b>Liabilities</b>	<b>R</b>	<b>R</b>	<b>R</b>
Share capital.....	2 000 000	2 000 000	—
Reserve fund .....	268 207 922	268 207 922	—
Notes and coin in circulation .....	28 648 759 790	26 387 399 268	2 261 360 522

	1999-11-30	1999-10-31	Change
	R	R	R
<b>Liabilities</b>			
Deposits:			
Government .....	539 716 763	675 446 856	(135 730 093)
Banks .....	17 433 299 761	18 063 232 857	(629 933 096)
Other .....	276 446 280	342 992 111	(66 545 831)
Other liabilities .....	29 200 276 346	29 242 937 306	(42 660 960)
	<b>76 368 706 862</b>	<b>74 982 216 320</b>	<b>1 386 490 542</b>
<b>Assets</b>			
Gold .....	6 479 987 365	6 542 308 446	(62 321 081)
Physical .....	6 283 030 165	6 015 959 646	267 070 519
Gold held on deposit .....	196 957 200	526 348 800	(329 391 600)
Foreign assets .....	38 759 048 103	36 095 929 575	2 663 118 528
<b>Total gold and foreign assets .....</b>	<b>45 239 035 468</b>	<b>42 638 238 021</b>	<b>2 600 797 447</b>
Domestic assets:			
Loans and advances:			
Government .....	590 887 392	590 887 392	—
Other .....	93 903 167	88 083 318	5 819 849
Accommodation to banks:			
Repurchase agreements .....	5 711 000 000	8 800 000 000	(3 089 000 000)
Marginal lending facility .....	1 897 856	—	1 897 856
Utilisation of cash reserves .....	802 500 064	887 636 202	(85 136 138)
Securities:			
Government .....	6 237 397 300	6 201 729 765	35 667 535
Other .....	322 424 469	330 839 487	(8 415 018)
Other assets .....	17 369 661 146	15 444 802 135	1 924 859 011
	<b>76 368 706 862</b>	<b>74 982 216 320</b>	<b>1 386 490 542</b>
Rand per fine ounce .....	R1 641,31	R1 644,84	(R3,53)
Gold holdings in fine ounces .....	3 948 058	3 977 474	(29 416)

G. J. TERBLANCHE,  
Financial Manager.

Pretoria, 8 December 1999.

### KENNISGEWING 2895 VAN 1999

#### SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK

Staat van bates en laste soos op 30 November 1999

	1999-11-30	1999-10-31	Verandering
	R	R	R
<b>Laste</b>			
Aandelekapitaal .....	2 000 000	2 000 000	—
Reserwefonds .....	268 207 922	268 207 922	—
Note en munt in omloop .....	28 648 759 790	26 387 399 268	2 261 360 522
Deposito's:			
Regering .....	539 716 763	675 446 856	(135 730 093)
Banke .....	17 433 299 761	18 063 232 857	(629 933 096)
Ander .....	276 446 280	342 992 111	(66 545 831)
Ander laste .....	29 200 276 346	29 242 937 306	(42 660 960)

Laste	1999-11-30	1999-10-31	Verandering
	R	R	R
	<b>76 368 706 862</b>	<b>74 982 216 320</b>	<b>1 386 490 542</b>
<b>Bates</b>			
Goud.....	6 479 987 365	6 542 308 446	(62 321 081)
Fisiese.....	6 283 030 165	6 015 959 646	267 070 519
Goud gehou op deposito .....	196 957 200	526 348 800	(329 391 600)
Buitelandse bates.....	38 759 048 103	36 095 929 575	2 663 118 528
<b>Totaal aan goud en buitelandse bates .....</b>	<b>45 239 035 468</b>	<b>46 638 238 021</b>	<b>2 600 797 447</b>
Binnelandse bates:			
Lenings en voorskotte:			
Regering .....	590 887 392	590 887 392	—
Ander.....	93 903 167	88 083 318	5 819 849
Akkommodasie aan banke:			
Terugverkoopooreenkomste .....	5 711 000 000	8 800 000 000	(3 089 000 000)
Marginale leningsfasilitet .....	1 897 856	—	1 897 856
Aanwending van kontantreserwes .....	802 500 064	887 636 202	(85 136 138)
Sekuriteite:			
Regering .....	6 237 397 300	6 201 729 765	35 667 535
Ander.....	322 424 469	330 839 487	(8 415 018)
Ander bates .....	17 369 661 146	15 444 802 135	1 924 859 011
	<b>76 368 706 862</b>	<b>74 982 216 320</b>	<b>1 386 490 542</b>
Rand per fyn ons .....	R1 641,31	R1 644,84	(R3,53)
Goudbesit in fyn onse.....	3 948 058	3 977 474	(29 416)

**G. J. TERBLANCHE,**  
*Finansiële Bestuurder.*

Pretoria, 8 Desember 1999.

(31 December 1999)/(31 Desember 1999)

For purposes of reference, all Proclamations, Government Notices, General Notices and Board Notices published are included in the following table of contents which thus forms a weekly index. Let yourself be guided by the Gazette numbers in the righthand column:

Alle Proklamasies, Goewermentskennisgewings, Algemene Kennisgewings en Raadskennisgewings gepubliseer, word vir verwysingsdoeleindes in die volgende Inhoudsopgawe ingesluit wat dus 'n weeklikse indeks voorstel. Laat uself deur die Koerantnommers in die regterhandse kolom lei:

## CONTENTS

### and weekly Index

No.		Page No.	Gazette No.
<b>PROCLAMATIONS</b>			
R. 127	Judges' Remuneration and Conditions of Employment Act (88/1989): Remuneration of judges .....	2	20739
R. 128	Judges' Remuneration and Conditions of Service Decree (Decree No. 19 of 1990) (Transkei): Remuneration of judges.....	6	20739
R. 129	Judges' Remuneration and Conditions of Employment Act (88/1989): Remuneration of judges .....	10	20739
R. 130	Child Care Amendment Act (13/1999): Commencement .....	2	20736
<b>GOVERNMENT AND GENERAL NOTICES</b>			
<b>Electoral Commission</b>			
<i>General Notice</i>			
2724	Electoral Commission Act (51/1996): Electoral Commission: Registration of a political party: Christian Democratic Party .....	2	20743
<b>Finance, Department of</b>			
<i>Government Notices</i>			
1499	South African Reserve Bank Act (90/1989): Amendment of Schedule 2 ....	2	20724
1500	do.: The dimension of, design for, and compilation of, the Natura Gold Coins....	4	20724
1501	do.: The dimension of, design for, and compilation of, the Protea Coins.....	6	20724
1502	do.: The dimension of, design for, and compilation of, the R1 and R2 Gold Coins .....	8	20724
1503	do.: The dimension of, design for, and compilation of, the R2 Silver and 2½ Silver Coins .....	10	20724
1504	do.: The dimension of, design for, and compilation of, the Sterling Silver Coin Series .....	12	20724
<b>Housing, Department of</b>			
<i>Government Notices</i>			
R. 1515	Housing Consumers Protection Measures Act, 1998: Correction Notice: Rules regarding NHBRC fees .....	2	20736
R. 1516	do.: do.: National Home Builders Registration Council Rules.....	3	20736
<b>Independent Broadcasting Authority</b>			
<i>General Notices</i>			
2886	Notice regarding the reasons for the decisions of the authority on the Mpumalanga Province Four-year Community Sound Broadcasting and Signal Distribution and Signal Distribution Licence .....	2	20747
<b>Justice, Department of</b>			
<i>Government Notices</i>			
R. 1510	Justices of the Peace and Commissioners of Oaths Act (16/1963): Designation of Commissioners of Oaths	4	20736

## INHOUD

### en weeklikse Indeks

No.		Bladsy No.	Koerant No.
<b>PROKLAMASIES</b>			
R. 127	Wet op Besoldiging en Dienstvoorraad van Regters (88/1989): Besoldiging van regters .....	4	20739
R. 128	Regters se Besoldiging en Dienstvoorraad Dekreet (Dekreet No. 19 van 1990) (Transkei): Besoldiging van regters .....	8	20739
R. 129	Wet op Besoldiging en Dienstvoorraad van Regters (27/1989): (Bophuthatswana): Besoldiging van regters .....	12	20739
R. 130	Wysigingswet op Kindersorg (13/1999): Inwerkingtreding .....	2	20736
<b>GOEWERMENTS- EN ALGEMENE KENNISGEWINGS</b>			
<b>Arbeid, Departement van</b>			
<i>Goewermentskennisgewing</i>			
1488	Wet op Arbeidsverhoudinge (66/1995): Transnet Bedingsraad: Uitbreiding van Kollektiewe Ooreenkoms na Niepartye .....	2	20719
<i>Algemene Kennisgewing</i>			
2894	Wet op Arbeidsverhoudinge (66/1995): Registrasie van 'n vakbond: South African Health & Care Trade Union .....	5	20753
<b>Behuising, Departement van</b>			
<i>Goewermentskennisgewings</i>			
R. 1515	Wet op Beskermingsmaatreëls vir Behuisingsverbruikers, 1998: Verbeteringskennisgewing: Reëls betreffende NHBRR geldé .....	3	20736
R. 1516	do.: do.: Nasionale Huisbouers-registrasieraad Reëls .....	4	20736
<b>Finansies, Departement van</b>			
<i>Goewermentskennisgewings</i>			
1499	South African Reserve Bank Act (90/1989): Amendment of Schedule 2 ....	2	20724
1500	do.: The dimension of, design for, and compilation of, the Natura Gold Coins....	4	20724
1501	do.: The dimension of, design for, and compilation of, the Protea Coins.....	6	20724
1502	do.: The dimension of, design for, and compilation of, the R1 and R2 Gold Coins .....	8	20724
1503	do.: The dimension of, design for, and compilation of, the R2 Silver and 2½ Silver Coins .....	10	20724
1504	do.: The dimension of, design for, and compilation of, the Sterling Silver Coin Series .....	12	20724
<b>Handel en Nywerheid, Departement van</b>			
<i>Algemene Kennisgewings</i>			
2704	Competition Act (89/1998): Competition Commission: Proposed transaction between SASFIN Bank Limited and SG Frankel Pollak Securities (Proprietary) Limited .....	2	20722

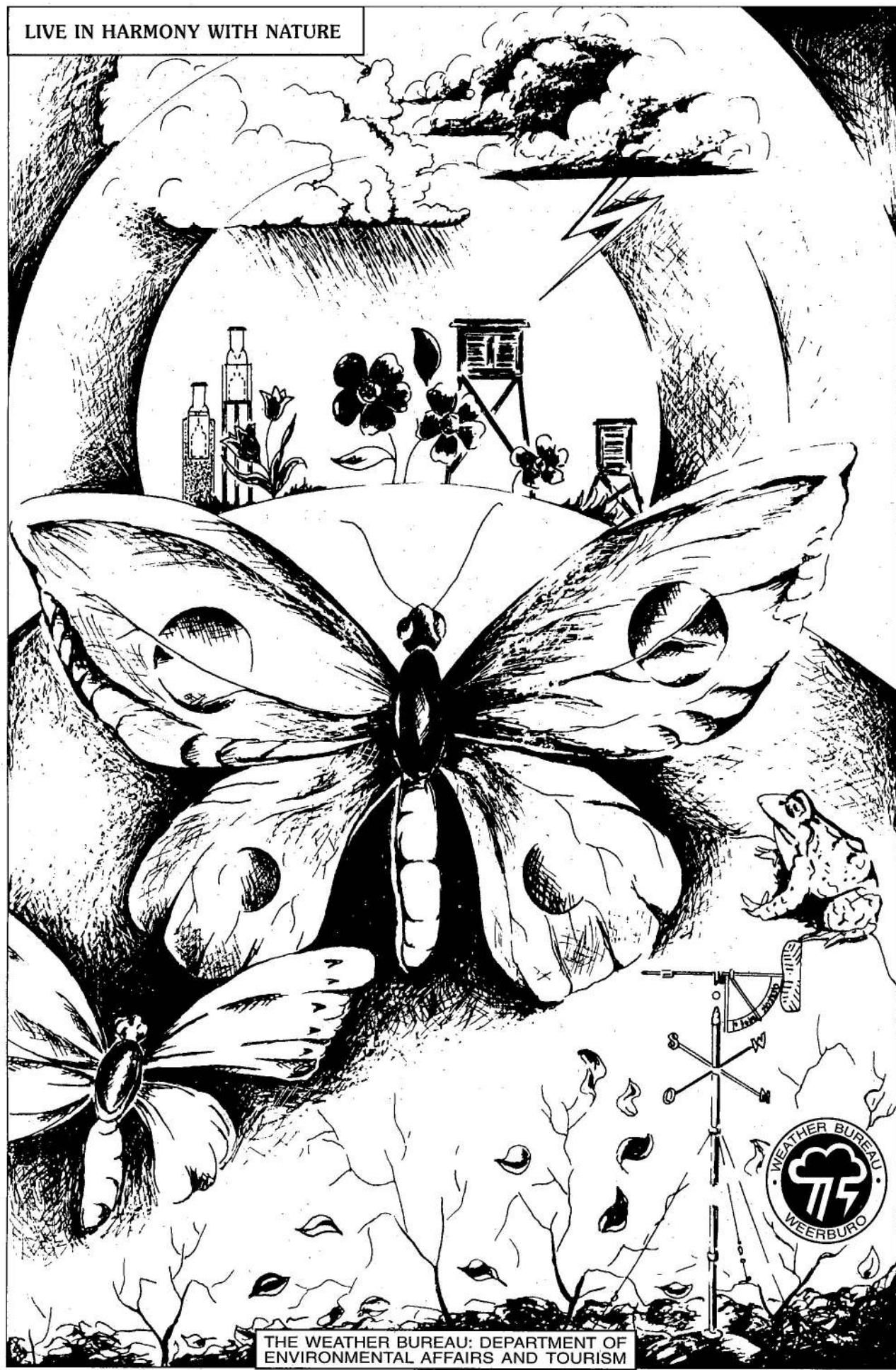
No.		Page No.	Gazette No.	No.		Bladsy No.	Koerant No.
R. 1511	Justices of the Peace and Commissioners of Oaths Act (16/1963): Designation of Commissioners of Oaths	5	20736	2706	Wet op Verbruikersake (Onbillike Sakepraktyke) (71/1988): Kennisgewing kragtens artikel 12 (2) (d).....	5	20731
1534	Magistrates' Courts Act (32/1944): Creation of the District of Villiers and redefinition of the local limits of the District of Frankfort.....	2	20753	2707	Competition Act (89/1998): Competition Commission: Proposed acquisition of Bayette Security Holdings (Pty) Ltd by Chubb Protective Services (Pty) Ltd.....	2	20732
	<b>Labour, Department of</b>			2711	Competition Act (89/1998): Competition Commission: Proposed acquisition of Sekuru Holdings (Pty) Ltd by Lexshell 367 Investments (Pty) Ltd.....	2	20740
	<i>Government Notices</i>			2712	do.: do.: Proposed transaction between Ensemble Trading 184 (Pty) Ltd and Murray and Roberts Limited.....	2	20740
R. 1488	Labour Relations Act (66/1995): Transnet Bargaining Council: Extension of Collective Agreement to Non-parties	2	20719	2717	Board on Tariffs and Trade: Initiation of an investigation into the alleged dumping of printed and dyed bed linen originating in and/or imported from Malawi and Pakistan .....	2	20741
	<i>General Notice</i>			2718	do.: Initiation of an investigation into the alleged dumping of garlic, originating in or imported from the People's Republic of China.....	9	20741
	<b>South African Reserve Bank</b>				<b>Justisie, Departement van</b>		
	<i>General Notice</i>				<i>Goewermentskennisgewings</i>		
2894	Labour Relations Act (66/1995): Registration of a trade union: South African Health & Care Trade Union .....	5	20753	R. 1496	Customs and Excise Act (91/1964): Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/1/1023) .....	2	20721
2895	Statement of Assets and Liabilities as at 30 November 1999 .....	5	20753	R. 1519	Customs and Excise Act (91/1964): Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/1/1025) .....	6	20736
	<b>South African Revenue Service</b>			R. 1520	do.: Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/1/1026) .....	32	20736
	<i>General Notices</i>				<b>Onafhanklike Uitsaai-overheid</b>		
2704	Competition Act (89/1998): Competition Commission: Proposed transaction between SASFIN Bank Limited and SG Frankel Pollak Securities (Proprietary) Limited.....	2	20722	2886	Notice regarding the reasons for the decisions of the authority on the Mpumalanga Province Four-year Community Sound Broadcasting and Signal Distribution and Signal Distribution Licence.....	2	20747
2706	Consumer Affairs (Unfair Business Practices) Act (71/1988): Notice in terms of section 12 (2) (d).....	2	20731		<b>Suid-Afrikaanse Inkomstediens</b>		
2707	Competition Act (98/1998): Competition Commission: Proposed acquisition of Bayette Security Holdings (Pty) Ltd by Chubb Protective Services (Pty) Ltd.....	2	20732		<i>Goewermentskennisgewings</i>		
2711	Competition Act (98/1998): Competition Commission: Proposed acquisition of Sekuru Holdings (Pty) Ltd by Lexshell 367 Investments (Pty) Ltd.....	2	20740	R. 1496	Doeane- en Aksynswet (91/1964): Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1 1/1/1023) .....	7	20721
2712	do.: do.: Proposed transaction between Ensemble Trading 184 (Pty) Ltd and Murray and Roberts Limited.....	2	20740	R. 1519	Doeane- en Aksynswet (91/1964): Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/1/1026) .....	19	20736
2717	Board on Tariffs and Trade: Initiation of an investigation into the alleged dumping of printed and dyed bed linen originating in and/or imported from Malawi and Pakistan .....	2	20740	R. 1520	do.: Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/1/1026) .....	32	20736
2718	do.: Initiation of an investigation into the alleged dumping of garlic, originating in or imported from the People's Republic of China.....	9	20741		<b>Suid-Afrikaanse Reserwebank</b>		
	<b>Verkieingskommissie</b>				<i>Algemene Kennisgewing</i>		
	<i>General Notices</i>			2724	Electoral Commission Act (51/1996): Electoral Commission: Registration of a political party: Christian Democratic Party.....	2	20743

No.	Page No.	Gazette No.	No.	Bladsy No.	Koerant No.
<b>Transport, Department of</b> <b>General Notice</b>			<b>Vervoer, Departement van</b> <b>Algemene Kennisgewing</b>		
2725 Air Traffic and Navigation Services Company Act (45/1993): Air Traffic and Navigation Services Company Limited: Publication of air traffic services charges	2	20744	2725 Air Traffic and Navigation Services Company Act (45/1993): Air Traffic and Navigation Services Company Limited: Publication of air traffic services charges	2	20744





LIVE IN HARMONY WITH NATURE



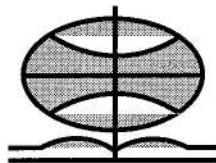
THE WEATHER BUREAU: DEPARTMENT OF  
ENVIRONMENTAL AFFAIRS AND TOURISM

*Looking for back copies and out of print issues of  
the Government Gazette and Provincial Gazettes?*

## **The State Library has them!**

Let us make your day with the information you need ...

The State Library Reference and Information Service  
PO Box 397  
0001 PRETORIA  
Tel./Fax (012) 321-8931  
E-mail: [infodesk@statelib.pwv.gov.za](mailto:infodesk@statelib.pwv.gov.za)



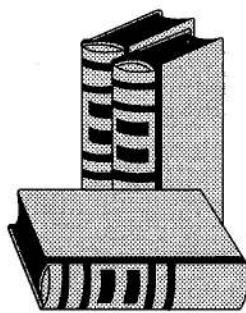
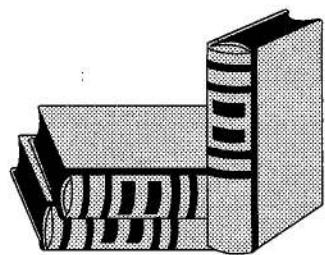
*Soek u ou kopieë en uit druk uitgawes van die  
Staatskoerant en Provinciale Koerante?*

## **Die Staatsbiblioteek het hulle!**

Met ons hoef u nie te sukkel om inligting te bekom nie ...

Die Staatsbiblioteek Naslaan- en Inligtingdienst  
Posbus 397  
0001 PRETORIA  
Tel./Faks (012) 321-8931  
E-pos: [infodesk@statelib.pwv.gov.za](mailto:infodesk@statelib.pwv.gov.za)

*Where is the largest amount of meteorological information in the whole of South Africa available?*



*Waar is die meeste weerkundige inligting in die hele Suid-Afrika beskikbaar?*

*Department of Environmental Affairs and Tourism  
Departement van Omgewingsake en Toerisme*

Printed by and obtainable from the Government Printer, Bosman Street, Private Bag X85, Pretoria, 0001

Publications: Tel: (012) 334-4507, 334-4508, 334-4509, 334-4510

Advertisements: Tel: (012) 334-4673, 334-4674, 334-4504

Subscriptions: Tel: (012) 334-4735, 334-4736, 334-4737

Cape Town Branch: Tel: (021) 465-7531

Gedruk deur en verkrygbaar by die Staatsdrukker, Bosmanstraat, Privaatsak X85, Pretoria, 0001

Publikasies: Tel: (012) 334-4507, 334-4508, 334-4509, 334-4510

Advertensies: Tel: (012) 334-4673, 334-4674, 334-4504

Subskripsies: Tel: (012) 334-4735, 334-4736, 334-4737

Kaapstad-tak: Tel: (021) 465-7531